NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## VIII. volebné obdobie

Číslo: CRD – 1865/2020

**262a**

# Spoločná správa

**výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania vládneho návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 422/2015 Z. z. o uznávaní dokladov o vzdelaní a o uznávaní odborných kvalifikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov (tlač 262) vo výboroch v druhom čítaní**

Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport ako gestorský výbor podáva Národnej rade Slovenskej republiky podľa § 79 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov spoločnú správu výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania návrhu zákona.

**I.**

Národná rada Slovenskej republiky uznesením z 3. novembra 2020 č. 369 sa uzniesla prerokovať vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 422/2015 Z. z. o uznávaní dokladov o vzdelaní a o uznávaní odborných kvalifikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov **(tlač 262)** v druhom čítaní a prideliť ho týmto výborom:

Ústavnoprávnemu výboru Národnej rady Slovenskej republiky,

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre zdravotníctvo

a

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport.

Ako gestorský výbor určila Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport a určila lehoty na jeho prerokovanie.

Výbory prerokovali návrh zákona v lehote určenej uznesením Národnej rady Slovenskej republiky.

Iné výbory o návrhu zákona nerokovali.

**II.**

Gestorský výbor konštatuje, že do začatia rokovania o návrhu zákona nedostal žiadne stanoviská od poslancov podané podľa § 75 ods. 2 zákona o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky.

**III.**

K vládnemu návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 422/2015 Z. z. o uznávaní dokladov o vzdelaní a o uznávaní odborných kvalifikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov **(tlač 262)** zaujali **výbory** Národnej rady Slovenskej republiky tieto **stanoviská:**

**Ústavnoprávny výbor Národnej rady Slovenskej republiky** v uznesení č. 145 zo  16. novembra 2020 a

**Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre zdravotníctvo** v uznesení č. 54 z  19. novembra 2020 zhodne **odporúčajú** návrh zákona **schváliť.**

**Výbor Národnej rady Slovenskej republiky pre vzdelávanie, vedu, mládež**a šport v uznesení č. 47 z 19. novembra 2020 **odporúča** návrh zákona **schváliť s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi** uvedenými v časti IV. spoločnej správy.

**IV.**

Z uznesení výborov uvedených v III. časti tejto spoločnej správy vyplývajú tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

**K čl. I**

1. Bod 3 znie:

„3. § 5 znie:

**„§ 5**

Na doklady o vzdelaní sa vzťahuje všeobecný systém uznávania dokladov o vzdelaní, ak doklad o vzdelaní možno uznať za rovnocenný s dokladom o vzdelaní vydaným v Slovenskej republike po porovnaní obsahu a rozsahu vzdelania, ktoré sa vyžaduje na výkon príslušného regulovaného povolania, a

1. nedochádza ku koordinácii vzdelania alebo
2. nie sú splnené podmienky systému automatického uznávania dokladov o vzdelaní.“.“.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. V bode 4 § 18 ods. 2 písm. a) treťom bode sa na konci vypúšťa čiarka a pripájajú sa tieto slová: „potvrdenou osvedčením vydaným príslušným orgánom domovského členského štátu o tom, že držiteľ osvedčenia vykonával uspokojivo všetky činnosti pôrodnej asistentky počas zodpovedajúceho obdobia u poskytovateľa zdravotnej starostlivosti,“.

Odôvodnenie k bodom 1 a 2

Navrhovanou úpravou sa spresňuje ustanovenie vzťahujúce sa na uplatňovanie všeobecného systému uznávania dokladov o vzdelaní a v § 18 ods. 2 sa dopĺňa spôsob nadobudnutia odbornej kvalifikácie pre povolanie pôrodná asistentka v inom členskom štáte a zároveň sa tým zosúladí právna úprava s čl. 41 smernice 2005/36/ES v platnom znení.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. Za bod 18 sa vkladajú nové body 19 až 22, ktoré znejú:

„19. V § 26 ods. 1 písm. a) sa za slovo „vyžadovanej“ vkladajú slová „na získanie dokladu o vzdelaní, ktorý držiteľa oprávňuje“.

20. V § 26 ods. 2 sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa slová „na ktoré sa vzťahuje doklad o vzdelaní.“.

21. V § 29 ods. 2 úvodnej vete sa vypúšťa slovo „najmä“.

22. V § 29 ods. 2 písm. b) sa vypúšťa slovo „osvedčené“.“.

Doterajšie body 19 až 29 sa primerane preznačia.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. Bod 19 znie:

„19. V § 29 ods. 4 sa vypúšťa slovo „osvedčený“, bodka na konci sa nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „to neplatí, ak ide o doklady, ktorých názvy sú uvedené v zozname regulovaných povolaní s koordináciou vzdelania.“.“.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. Za bod 19 sa vkladajú nové body 20 a 21, ktoré znejú:

„20. V § 29 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„(5) Osvedčený preklad dokladu o vzdelaní alebo osvedčenú kópiu dokladu o vzdelaní vydanom v

1. členskom štáte môže príslušný orgán vyžadovať, ak
2. správnosť kópie alebo prekladu nebolo možné overiť prostredníctvom spolupráce príslušných orgánov podľa § 43 a
3. má pochybnosti o jeho pravosti,
4. treťom štáte vyžiada príslušný orgán vždy.“.

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 6.

1. V § 31 ods. 2 úvodnej vete sa vypúšťa slovo „najmä“.“.

Doterajšie body 20 až 29 sa primerane preznačia.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. Za bod 20 sa vkladajú nové body 21 až 29, ktoré znejú:

„21. V § 31 ods. 3 sa vypúšťa slovo „osvedčený“.

22. V § 31 sa za odsek 3 vkladá nový odsek 4, ktorý znie:

„(4) Osvedčený preklad osvedčenia o odbornej spôsobilosti alebo osvedčenú kópiu osvedčenia o odbornej spôsobilosti vydanom v

1. členskom štáte môže príslušný orgán vyžadovať, ak
2. správnosť kópie alebo prekladu nebolo možné overiť prostredníctvom spolupráce príslušných orgánov podľa § 43 a
3. má pochybnosti o jeho pravosti,
4. treťom štáte vyžiada príslušný orgán vždy.“.

Doterajší odsek 4 sa označuje ako odsek 5.

23. V § 36 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:

„(2) Ak je na uznanie predložený doklad o vzdelaní, ktorý umožňuje pokračovanie v štúdiu na vysokej škole podľa právnych predpisov členského štátu alebo právnych predpisov tretieho štátu, okresný úrad v sídle kraja tento doklad o vzdelaní porovná s vysvedčením o maturitnej skúške podľa § 4 ods. 4 vydávaným v Slovenskej republike. Predložený doklad o vzdelaní okresný úrad v sídle kraja uzná za rovnocenný s vysvedčením o maturitnej skúške vydávaným v Slovenskej republike, ak neuloží rozdielovú skúšku podľa § 38.“.

Doterajšie odseky 2 až 7 sa označujú ako odseky 3 až 8.

1. V § 36 ods. 4 sa slová „1 alebo odseku 2“ nahrádzajú slovami „1, 2 alebo odseku 3“.
2. V § 36 ods. 4 sa za písmeno c) vkladá nové písmeno d), ktoré znie:

„d) určenie druhu dokladu o vzdelaní, s ktorým sa má predložený doklad o vzdelaní porovnať,“.

Doterajšie písmená d) až f) sa označujú ako písmená e) až g).

1. V § 36 ods. 6 a § 37 ods. 1 úvodnej vete sa slová „3 a 4“ nahrádzajú slovami „4 a 5“.
2. V § 38 ods. 1 sa za slovo „republiky“ vkladá čiarka a slová „alebo ktorý získal vzdelanie mimo územia Slovenskej republiky“.
3. V § 38 ods. 2 písm. a) sa za slovo „republike“ vkladajú slová „alebo najmenej o dva roky kratšie, ak je doklad vydaný v štáte Európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania a oprávňuje držiteľa na pokračovanie v štúdiu na vysokej škole v členskom štáte alebo v treťom štáte,“.
4. V § 38 ods. 2 písm. b) sa slová „vedomosti alebo zručnosti“ nahrádzajú slovami „podstatné vedomosti alebo podstatné zručnosti“.“.

Doterajšie body 21 až 29 sa primerane preznačia.

Odôvodnenie k bodom 3 až 6

Navrhovanou úpravou sa spresňujú ustanovenia týkajúce sa uloženia kompenzačných opatrení, vo vzťahu k podstatným rozdielom v odbornej príprave potvrdenej dokladom o vzdelaní v štáte nadobudnutia kvalifikácie. Účelom spresnenia je, že za podstatné rozdiely sa považujú iba tie rozdiely, na ktoré sa vzťahujú doklady o vzdelaní a nie akékoľvek iné podstatné rozdiely. Navrhovanou právnou úpravou sa dosiahne úplná transpozícia čl. 50 smernice 2005/36/ES v platnom znení.

Zároveň sa vkladá výnimka pre regulované povolania s koordináciou vzdelania, pri ktorých nie je potrebné predkladať osvedčené preklady do štátneho jazyka.

Navrhovanou právnou úpravou sa spresňujú požadované doklady v rámci konania o uznaní odbornej kvalifikácie, čím sa dosiahne úplná transpozícia čl. 50 smernice 2005/36/ES v platnom znení.

Zároveň sa spresňujú podmienky, kedy príslušný orgán je oprávnený žiadať osvedčený preklad alebo osvedčenú kópiu dokladu podľa prílohy VII smernice 2005/36/ES v platnom znení.

Navrhovanou úpravou v § 36 a 38 sa spresňuje postup okresných úradov v sídle kraja pri uznávaní dokladu o vzdelaní, ktorý umožňujú pokračovanie v štúdiu na vysokej škole  podľa právnych predpisov členského štátu alebo právnych predpisov tretieho štátu na území Slovenskej republiky, aby tento doklad o vzdelaní bol uznaný za rovnocenný s vysvedčením o maturitnej skúške buď bez uloženia rozdielovej skúšky alebo s uložením rozdielovej skúšky. Dopĺňajú sa ustanovenia, ktorým sa rozširuje možnosť uloženia rozdielovej skúšky, v prípade ak ide o doklad o vzdelaní z Európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania, ak tento doklad oprávňuje držiteľa dokladu na pokračovaní štúdia na vysokej škole v členskom štáte alebo v treťom štáte. Zároveň sa upravuje možnosť uplatnenia výnimky uloženia rozdielovej skúšky zo slovenského jazyka a literatúry, v prípade ak ide o žiadateľa, ktorý získal vzdelania na škole mimo územia Slovenskej republiky. Návrh vychádza z praxe, keďže absolventi zahraničných stredných škôl, ktorí sú občanmi Slovenskej republiky, absolvovali celé štúdium v zahraničí a boli povinní vykonať rozdielovú skúšku zo slovenského jazyka. Táto skutočnosť komplikovala splnenie lehôt a proces ich prijímania na vysoké školy v Slovenskej republike.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. V bod 25 § 42 ods. 6 úvodnej vete sa za číslo „28“ vkladajú slová „len pri povolaniach, ktoré majú vplyv na verejné zdravie a bezpečnosť“.

Spresňujú sa podmienky, za ktorých je možné uložiť vykonanie skúšky spôsobilosti pri dočasnom a príležitostnom výkone regulovaného povolania na území Slovenskej republike. Vykonanie skúšky spôsobilosti je možné uložiť len vtedy, ak existuje podstatný rozdiel v odbornej kvalifikácií, a  tento rozdiel môže viesť k závažnému poškodeniu verejného zdravia a  k narušeniu bezpečnosti príjemcov služieb a nie je možné odstrániť podstatný rozdiel medzi odbornou praxou alebo vedomosťami získanými v rámci ďalšieho vzdelávania.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

1. Za bod 28 sa vkladá nový bod 29, ktorý znie:

„29. V § 58 ods. 3 sa na konci pripája táto veta: „Ak doklad uvedený v prvej vete vydáva príslušný orgán v Slovenskej republike pre potreby orgánu v inom členskom štáte, vydá ho príslušný orgán v lehote do dvoch mesiacov.“.“.

Doterajší bod 29 sa primerane preznačí.

Navrhovanou úpravou sa spresňuje lehota na vydanie dokladu, ktorým je osvedčenie o zdravotnej spôsobilosti požadovanej na výkon regulovaného povolania rovnakým spôsobom ako v návrhu § 58 ods. 1. Uvedenou lehotou sa zabezpečí transpozícia čl. 50 a bodu 1 písm. e) prílohy VII smernice 2005/36/ES.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

**K čl. II**

1. Bod 9 znie:

„9. § 16c sa dopĺňa odsekom 10, ktorý znie:

„(10) Na štátnych príslušníkov členského štátu, ktorí majú právo používať titul „architekt“ na základe zákona, ktorý dáva príslušnému orgánu členského štátu právo udeľovať tituly štátnym príslušníkom členských štátov, ktorí osobitne vynikajú kvalitou svojej práce v oblasti architektúry, sa hľadí ako by spĺňali požadované podmienky výkonu činností architekta s profesijným titulom „architekt“. Architektonická povaha činností tohto príslušníka členského štátu sa potvrdzuje osvedčením, ktoré vydá jeho domovský členský štát.“.“.

Navrhovaným doplnením sa text ustanovenia § 16c zákona č. 138/1992 Zb. zosúlaďuje s textom článku 48 smernice 2005/36/ES v platnom znení.

Výbor NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport

**Gestorský výbor odporúča schváliť**

Gestorský výbor odporúča Národnej rade Slovenskej republiky hlasovať o návrhoch uvedených pod bodmi **1 až 9**  spoločnes odporúčaním ich **schváliť.**

**V.**

Gestorský výbor na základe stanovísk výborov, vyjadrených v ich uzneseniach uvedených v III. časti tejto spoločnej správy, **odporúča** Národnej rade Slovenskej republiky vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 422/2015 Z. z. o uznávaní dokladov o vzdelaní a o uznávaní odborných kvalifikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov **(tlač 262)** **schváliť v znení pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov** uvedených v tejto správe.

Predmetná **spoločná správa** výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania bola **schválená** uznesením Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport (gestorský výbor) z 24. novembra 2020 č. 56.

Týmto uznesením výbor zároveň poveril spoločného spravodajcu **Igora Kašpera**, aby na schôdzi Národnej rady Slovenskej republiky informoval o výsledku rokovania výborov, o stanovisku a návrhu gestorského výboru.

Bratislava november 2020

**Richard Vašečka v. r.**

predseda

Výboru NR SR pre vzdelávanie, vedu, mládež a šport